



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
MARK CHETCUTI**

Seduta tal-11 ta' Lulju, 2013

Citazzjoni Numru. 235/2013

**Av. Peter Fenech bhala mandatarju specjali
tas-socjeta estera ROVIO Entertainment Ltd**

vs

**Dr. Anthony Cutajar u P.L. Madeline Firman
gew nominati kuraturi deputati sabiex jirraprezentaw
lill-assenti kunsinjatarju SHARUKIT ALKLEIG CO. Ta'
Tripoli Street, Opposite Post Office of Misurata,
Misurata Libya
b'digriet tas-16 ta' April 2013**

Il-Qorti,

Rat ir-rikors guramentat tal-attur nomine tat-8 ta' Marzu, 2013 li jghid hekk:

1. Illi l-esponenti gie mahtur mandatarju tas-socjeta estera ROVIO Entertainment Ltd ta' Keilaranta 17C, FI-02150 Espoo, Finland sabiex jirrapresenta l-azzjonijiet gudizzjarji necessarji sabiex jigu protetti l-interessi taghhom;

2. Illi s-socjeta rikorrenti ROVIO Entertainment Ltd hija l-proprjetarja ta' diversi drittijiet registrati mal-Office for Harmonization in the Internal Market tal-Unjoni Ewropea: (i) il-kelma 'ANGRY BIRDS', moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 009861311 (Dok. ROVIO 1a); (ii) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 009894445 (Dok. ROVIO 1b), (iii) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629186 (Dok. ROVIO 1c); (iv) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629079 (Dok. ROVIO 1d); (v) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629038 (Dok. ROVIO 1e); (vi) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629012 (Dok. ROVIO 1f); (vii) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629004 (Dok. ROVIO 1g) mis-socjeta estera ROVIO Entertainment Ltd;

3. Illi fit-tmax (12) ta' Frar tas-sena elfejn u tlettax (2013) (Dok. ROVIO 2) ir-rikorrenti nomine gie infurmat illi l-Kontrollur tad-Dwana waqt l-iskrutinji tieghu gewwa l-Port Hieles, Marsaxlokk, Malta, huwa kien issosspenda r-rilaxx tal-container bin-numru CMAU 8330873 li dahal gewwa l-Port Hieles fis-sitta (6) ta' Frar 2013 fuq il-vapur CMA CGM EFFINGHAM liema container kien fih numru li ghad irid jigi determinat ta' zraben kollha bil-kelma ANGRY BIRDS, u d-diversi disinni figurattivi moghtija n-numru ta' registrazzjoni CTM 009861311, 009894445, 010629186, 010629079, 010629038, 010629012, 010629004 u li prima facie dehru lill-Kontrollur tad-Dwana li dawn jikkontravvjenu dritt ta' proprjeta intelletwali;

4. Illi mill-kampjuni li ttiehdu mir-rikorrenti nomine jirrizulta li z-zraben hawn qabel indikati u mizmuma taht l-awtorita tal-Kontrollur tad-Dwana huma fil-fatt kontraffazzjonijiet ghar-raguni li z-zraben ROVIO, fihom il-marki u s-simboli indikati iktar 'l fuq u kienu gew manifatturati u esportati minghajr l-awtorizzazzjoni ta' ROVIO Entertainment Ltd, u ghalhekk jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjeta intelletwali ta' ROVIO Entertainment Ltd u r-rapport tal-istess anness u mmarkat bhala Dok. ROVIO 3;

Kopja Informali ta' Sentenza

5. Illi r-rikorrenti nomine talab lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex jiddetjeni l-merkanzija suspettata gewwa Malta sabiex a tenur tal-artikolu 7 tal-Kapitolu 414 tal-Ligijiet ta' Malta huwa jipprocedi civilment ghall-decizjoni dwar in-natura tal-merkanzija detenuta;

6. Illi din il-merkanzija inqabbdet mill-Port Hieles ta' Malta u l-Kontrollur tad-Dwana jaf li l-kunsinjatarju tal-merkanzija huwa SHARUKIT ALKLEIG CO. Ta' Tripoli Street, Opposite Post Office of Misurata, Misurata, Libya u dan skond dak citat fil-polza ta' taghbija numru PH1261178 (Dok. ROVIO 4);

7. Illi, l-azzjonijiet tal-intimati jiksru d-disposizzjonijiet tal-artikolu 2(1)(a) u (b) u l-artikolu 4 tal-Kap. 414 tal-Ligijiet ta' Malta u huma azzjonabbli b'applikazzjoni tad-disposizzjonijiet rilevanti ta l-artikoli 7 u 8 tal-istess Kap. 414 tal-Ligijiet ta' Malta;

8. Illi r-rikorrenti nomine Av. Peter Fenech jiddikjara li huwa jaf il-fatti esposti in parte personalment, in parte mill-informazzjoni moghtija lilu mis-socjeta rikorrenti u in parte mill-informazzjoni u d-dokumenti moghtija lilu mill-Kontrollur tad-Dwana;

9. Illi s-socjeta rikorrenti ghandha kull interess li tippromwovi din l-azzjoni gudizzjarja sabiex tikkawtela u tenforza l-jeddijiet taghha;

10. Illi ghalhekk kellha ssir din il-kawza.

Ghaldaqstant l-esponenti nomine umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti sabiex:

1. Tiddikjara li l-oggetti konsistenti fi zraben li fuqhom hemm kelma ANGRY BIRDS, u d-diversi disinni figurattivi moghtija n-numru ta' registrazzjoni CTM 009861311, 009894445, 010629186, 010629079, 010629038, 010629012, 010629004, li jinsabu prezentement taht l-awtorita tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container bin-numru CMAU 8330873 kontenenti l-imsemmija zraben, huma kontrafatti

u jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjeta intelletwali tas-socjeta rikorrenti ROVIO Entertainment Ltd, fir-rigward tat-trademarks taghha registrati mal-Office for Harmonization in the Internal Market tal-Unjoni Ewropea: (i) il-kelma 'ANGRY BIRDS', moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 009861311 (Dok. ROVIO 1a); (ii) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 009894445 (Dok. ROVIO 1b), (iii) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629186 (Dok. ROVIO 1c); (iv) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629079 (Dok. ROVIO 1d); (v) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629038 (Dok. ROVIO 1e); (vi) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM010629012 (Dok. ROVIO 1f); (vii) id-disinn figurattiv moghti n-numru ta' registrazzjoni CTM 010629004 (Dok. ROVIO 19); u dan okkorrendo bin-nomina ta' esperti nominati ghal dan il-fini;

2. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali zraben 'l hinn mill-kanali tal-kummerc b'dak il-mod li jipprekludu xi hsara lis-socjeta rikorrenti, jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruggi dawk z-zraben, f'kull kaz minghajr ebda kumpens lil u a spejjez tal-intimati;

3. Tordna li l-intimati ghandhom ibatu l-ispejjez kollha konnessi mal-mizuri ordnati ai termini tat-tieni u t-tielet talbiet tas-socjeta rikorrenti, inkluzi dawk tat-trasport tal-imsemmija zraben ghall-hazna f'Malta qabel id-distruzzjoni eventwali taghhom, tal-hazna stess, tat-tallying u tal-ispejjez kollha dovuti lill-Kontrollur tad-Dwana mill-bidu tal-proceduri, kif ukoll tat-trasport mill-lok tal-hazna ghall-lok eventwali ta' distruzzjoni inkluz l-ispejjez kollha inkorsi ghad-distruzzjoni finali tal-istess zraben.

Bl-ispejjez kontra l-intimati li minn issa huma ngunti ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata tal-kuraturi deputati tal-20 ta' Mejju 2013 fejn ecceppew:

1. Illi f'dan l-istadju l-esponenti mhux edott mill-fatti u ghalhekk jirriservaw li jipprezentaw risposta ulterjuri meta u jekk jirrnexxilhom jikkomunikaw mal-intimati minnhom

Kopja Informali ta' Sentenza

rapprezentata, u f'dan ir-rigward minn issa jitolbu lir-rikorreni jipprovdilhom kull informazzjoni li jista' ghandu dwar kull mezz ta' komunikazzjoni mal-intimati, u dan jekk ghandu aktar informazzjoni minn dik diga provduta fir-rikors guramentat.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha;

Rat li l-kawza giet differita ghas-sentenza;

Ikkunsidrat

Illi jirrizulta lis-socjeta attrici hija proprjetarja ta' diversi markji fost ohrajn tal-markju ANGRY BIRDS, liema markju hu registrat fir-Registru tat-Trademarks Komunitarji bin-numri 009861311, 009894445, 010629186, 010629079, 010629038, 010629012, 010629004.

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li f'container Numru CMAU 8330873 li kien inhatt fil-port hieles ta' Marsaxlokk minn fuq il-vapur CMA CGM EFFINGHAM li kien diehel Malta fis-6 ta' Frar 2013 l-Ufficjali tad-Dwana sabu konsenja li tikkonsisti f'tmienja u tletin elf hames mija u tmienja (38,508) pari zraben sportivi, kollha bil-marka ANGRY BIRD, u li kien hemm suspett li ma humiex genwini u dan bi ksur tal-projibizzjoni tal-artikolu 4 tal-Kap. 414, u minn ezamijiet li saru sussegwentement fuq l-istess oggetti, instab li dawn kienu kontrafatti. Dan kollu jirrizulta mir-rapport datat 15 ta' Frar 2013 (Dok. ROVIO 3 fol. 44) maghmul minn Kati Levoranta mqabba mis-socjeta rikorreni.

Illi allura jirrizulta li kien hemm ksur tal-artikoli appositati tal-Kap. 414, u s-socjeta attrici inizjat dawn l-opportuni proceduri gudizzjarji skond il-ligi, u fit-terminu ndikat.

Peress li l-allegazzjonijiet u l-pretensjonijiet attrici jidhru li gew kollha konfermati permezz tad-dokumenti esebiti mar-rikors guramentat u atti ohra prezentati fl-atti tal-kawza li jinkludi l-affidavit tal-Ufficjal tad-Dwana George Agius (Dok. B fol. 150) li kkonferma li l-istess oggetti hawn indikati ghadhom qed jinzammu fl-imhazen tad-Dwana, u

tar-rapport ta' Kati Levoranta li kkonfermat li mill-ezamijiet li saru fuq l-istess merkanzija mertu tal-kawza odjerna kienet fil-fatt kontrafatta.

Illi l-ispejjez kollha nkluzi sabiex issir id-distruzzjoni tal-istess oggetti hija elenkata fl-affidavit ta' George Agius datat 17 ta' Gunju 2013. Ghalhekk it-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha kif gej:

Konkluzzjoni

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti, taqta' u tiddeciedi, billi filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tal-kuraturi deputati

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi t-tmienja u tletin elf hames mija u tmienja (38,508) pari zraben sportivi, kollha bil-marka ANGRY BIRD in kwistjoni li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta rikorrenti lill-istess Kontrollur, huma oggetti falsifikati u/jew oggetti mdahhla b'piraterija skond l-artikolu 2(1)(a) u (b) tal-Kap. 414;

2. Tiddikjara u tiddeciedi illi d-dhul gewwa Malta u/jew l-importazzjoni temporanja u/jew tqeghid gewwa zona hielsa jew mahzen hieles ta' din il-konsenja ta' tmienja u tletin elf hames mija u tmienja (38,508) pari zraben sportivi, kollha bil-marka ANGRY BIRD b'container numru CMAU 8330873 da parti tal-intimati u li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta rikorrenti lill-Kontrollur tad-Dwana jikkontravvjenu d-dritt ta' proprjeta intellettuali tas-socjeta rikorrenti nkwantu li ma humiex genwini, skond l-artikolu 2(1)(a)(i)(ii)(iii) u (b) tal-Kap. 414 [Att dwar Drittijiet Dwar Proprjeta' Intellettuali (Mizuri Intrakonfini)] u ghaldaqstant vjolazzjoni tal-artikolu 4 tal-istess Kap. 414, u dan fil-konfront tat-Trademarks registrati f'isem is-socjeta rikorrent fir-Registru tal-Markji Komunitarji;

3. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex fi zmien qasir u perentorju ta' disghin (90) gurnata mid-data ta' din is-sentenza jiddistruggi l-oggetti in kwistjoni minghajr ebda

Kopja Informali ta' Sentenza

kumpens lil, u a spejjez tal-intimati, skond l-artikolu 8 tal-Kap. 414;

4. Tordna lil-intimati jhallsu l-ispejjez kollha, inkluzi dawk tat-trasport, tal-hazna, tad-distruzzjoni tal-oggetti in kwistjoni, tat-*tallying* u tal-ispejjez tal-Ufficjali tad-Dwana skond it-termini tal-Kap. 414 kif jirrizulta mill-affidavit tar-rapprezentant tal-Kontrollur tad-Dwana a fol. 151;

Bl-ispejjez kontra l-intimati b'dan li l-kuraturi deputati jithallsu skond il-ligi.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----